

Drogas

Drogas

# 屈臣氏

波羅的海之美——屈臣氏集團收購Drogas

百佳格價精英粉墨登場

菲律賓屈臣氏雙喜臨門

屈臣氏集團

和記黃埔有限公司屬下  
之零售及製造業集團





親愛的同事：

回顧上半年，集團於短短五個月內完成了兩項重大收購，奠定了業務的里程碑。我們分別於六月及七月初收購 Drogas 和 Apex，為集團大家庭增添兩名新成員。

Drogas 是拉脫維亞和立陶宛的著名保健及美容產品連鎖店，兩個國家的經濟發展和消費市場均擁有巨大的增長潛力。這項交易標誌著屈臣氏以至整個和黃集團進軍東歐的第一步，令人振奮。

Apex 是馬來西亞信譽昭著的西藥連鎖店，它將能大大增強集團在當地市場的實力。兩項收購皆符合集團在亞洲和歐洲市場銳意擴展的策略。另一方面，集團亦致力壯大現有業務，年初至今以平均每日增設一間分店的速度擴展零售網。

在大家群策群力下，集團得以保持雄厚實力並成功擴展業務，我謹向每位同事衷心致謝。希望公司的增長動力會激勵大家在日常工作中竭盡本份，共同為公司的業務發展努力。



韋以安  
集團董事總經理

# 目錄

- 01 寰宇商訊
- 12 專題  
波羅的海之美
- 16 家庭樂  
2004屈臣氏集團運動同樂日
- 17 生活閒情
- 18 員工快拍
- 19 樂在工作間  
百佳品質監控部
- 20 現身說法
- 22 社區情
- 24 回味時刻/我問你答
- 25 和黃事  
創建和諧社會



### 封面故事

屈臣氏集團剛收購了拉脫維亞及立陶宛的保健及美容產品連鎖店Drogas，為這個發展潛力強大的市場添上更多美麗的色彩。

### 屈臣氏集團

起源於一八二八年，時至今日，集團已成為全球知名的零售及製造機構，業務遍佈十八個亞洲及歐洲市場。集團旗下經營超過四千五百間零售商店，種類包括保健及美容產品、食品、電子、百貨，以及機場零售業務。此外，屈臣氏集團更是歷史悠久的飲品生產商，製造及供應一系列的瓶裝水、果汁、汽水及茶類產品，並透過其國際洋酒批發及代理商，銷售世界優質名酒。

集團聘用逾六萬四千名員工，是以香港為基的國際綜合企業——和記黃埔有限公司的成員。和黃集團業務遍及四十二個國家，經營港口、電訊、地產、能源及零售五個核心業務。

《屈臣氏》是屈臣氏集團的員工季刊，翻印其中任何部分必須註明出處。

### 屈臣氏有限公司

香港沙田火炭禾寮坑路1-5號屈臣氏中心  
電郵：WatsOn@asw.com.hk  
由思卓設計顧問有限公司設計

## 屈臣氏集團收購歐洲連鎖店Drogas

屈臣氏集團於六月份收購了波羅的海國家其中一個最著名的保健及美容產品連鎖店Drogas。是項收購進一步加強屈臣氏在歐洲市場的業務擴展，提升其國際實力，更標誌著屈臣氏與和黃首次進軍波羅的海國家市場。

Drogas創辦於一九九三年，現已成為家喻戶曉的保健及美容產品連鎖店。該公司於二〇〇一年獲主要財經報章《Dienas Bizness》評選為「拉脫維亞最佳零售商」。

Drogas共經營八十五間分店，其中六十一間位於拉脫維亞，二十四間位於立陶宛。在拉脫維亞市場中，Drogas的佔有率達百分之三十，現有員工達五百人。

Drogas銷售各種優質及超值產品，其零售概念與屈臣氏集團其他保健及美容產品業務非常相似。店內銷售的貨品類別超過一萬款，包括化妝品、香水、個人護理用品、家庭用品、服務配飾、玩具、文具及禮品。自二〇〇二年，Drogas推出自有品牌的襪褲產品，並成功取得百分之三十五的市場佔有率。(另見第12-15頁專題故事)



## 和黃列入《財富雜誌》五百強

和記黃埔有限公司(「和黃」)及十四家內地及香港上市企業，最近躋身《財富雜誌》五百強企業名單。

該雜誌按公司收入計算全球最大企業的排名，和黃去年營業額為港幣一千四百五十六億一千元，位列第四百零七位。另外，和黃亦躍居《商業週刊》全球一千指數的第一百一十六位，成為排行榜上位列最高的香港公司。此指數是把有關企業截止二〇〇四年五月三十一日的股價乘以可出售之股票數目計算。

## 集團董事總經理 獲授紫荊星章

屈臣氏集團董事總經理韋以安長期熱心服務社會，因而榮獲香港特區政府頒授二〇〇四年度銅紫荊星章。

韋以安現任公益金董事兼執行委員會委員，並為紅十字會顧問團成員。特區政府由一九九七年起頒授紫荊星章，以表揚對社會有傑出貢獻或竭誠服務社群的人士。

### 編輯委員會

顧問	陳鈞強				
主編	倪文玲				
委員					
總寫字樓	譚陳安娜	張麗芳	文愛玲		
保健及美容產品部	雷仁仁	游詠琴	傅嘉恩	Wendy Campling	Marie-Jose Schroote
	Nuanphan Pat Jayanama				
食品、電子及百貨部	鄒惠儀	莊靜姿	彭秀群		
製造部	潘陳惠冰	區勵恒			

## 收購馬來西亞Apex西藥連鎖店

馬來西亞屈臣氏於七月宣佈，向馬來西亞股票交易所上市公司 Apex Healthcare Bhd (AHB)收購旗下共二十四間西藥連鎖店 Apex Pharmacy Sdn Bhd，並繼續沿用「Apex Pharmacy」商號。

Apex 的首間西藥店於一九六二年在馬六甲成立，並在馬來西亞的零售藥業中成功建立起具社區特色及以家庭為重心的藥店形象，提供種類齊全的高質素醫藥產品，包括處方藥物及非處方藥物。

是次收購完成後，屈臣氏在馬來西亞的店舖數目將增至一百間，在藥房業務方面則增至三十三個西藥櫃台，員工人數達一千多名。



## 集團舉辦首屆環球管理層會議



10-11 June  
Bangkok



屈臣氏集團在曼谷舉辦二十年來首次環球管理層會議。來自十八個業務地區，包括二十四個國籍的九十多位管理層代表聚首一堂，集思廣益。

大會以「創建成功品牌」(Branding for Success)為主題，透過工作坊、公開論壇及各類報告會，讓各地代表交流業務經驗。與會者除了結識來自世界各地的新同事外，更可擴闊視野，打破集團不同地區業務之間的文化障礙。

會議由英國著名電視及電台節目主持人 Jonathan Dimpleby 主持，把不同活動環節融匯貫通，營造啟發思維、推動交流互動的氣氛。大會亦邀得前星巴克及 Nike 市場推廣策略顧問 Scott Bedbury，在會上分享經營這兩大品牌的獨到心得。

透過這個大會，各地代表獲得了寶貴的經驗以及結識不少新朋友。他們將秉持集團董事總經理韋以安提出的零售業成功秘訣「PPF」(Passion, Process, Fashion)，即熱誠拼勁、專業管理、創新求變，在屈臣氏集團的發展路途上踏出新的第一步，建立更成功的品牌。

## Superdrug 炎夏迎聖誕

今年七月底，Superdrug 在倫敦中部舉行一年一度的傳媒聖誕禮物展，向當地傳媒率先介紹 Superdrug 琳瑯滿目的聖誕精品與優惠，方便他們預早準備撰寫聖誕特稿。

大會今年以傳統「降臨曆」(advent calendar) 為主題設計展覽場地、邀請函及新聞發佈資料等。當日別開生面的互動節目包括化妝、修甲、髮型設計，以至色光分析 (aura readings)。

是次展覽會吸引了多家傳媒機構的記者出席，其中包括 New Woman、Cosmopolitan、Cosmopolitan Bride、Essentials、Elle 和 Zest 等暢銷女性雜誌，以及 Daily Mail、Daily Star、Sunday Mirror 和 News Of The World 等全國性報章。Superdrug



# Open for Christmas

## Spirit 新形象 新驚喜

為增加顧客的購物樂趣，Superdrug 於七月七日推出面目一新的店內雜誌 Spirit，貫徹「大膽創新、天天驚喜」(everyday, dazzling, daring) 的全新品牌概念。

Spirit 自四年前創刊以來，一直深受 Superdrug 顧客歡迎。革新後的 Spirit 由雙月刊改為月刊，並將於十月推出聖誕購物指南。Spirit 全新的色彩和形象設計不落俗套，並會增闢美容、時裝及醫療保健等專欄，介紹各種價廉物美的精品。Superdrug



# ICI PARIS XL 戶外訓練

比利時 ICI PARIS XL 管理層於三月雲集比利時斯柏 (Spa)，進行為期兩日的歷奇活動，鍛練團隊精神。

一眾經理發揮他們的合作精神，在令人身心舒泰的大自然環抱下接受各種挑戰，包括「森林賽道」、「死亡之旅」、攀石和繩梯攀爬等，最後共同輕鬆地享受野餐樂趣。

各小組接著輪流進行匯報，明確界定所有業務的目標，以及商議實踐目標的策略。這些寶貴的學習經驗將對他們的日常工作發揮重大的作用。ICI PARIS XL

- 1 ICI PARIS XL 選擇前往比利時度假勝地斯柏，在心曠神怡的戶外環境下鍛練團隊精神。
- 2 精神抖擻的 ICI PARIS XL 管理層。

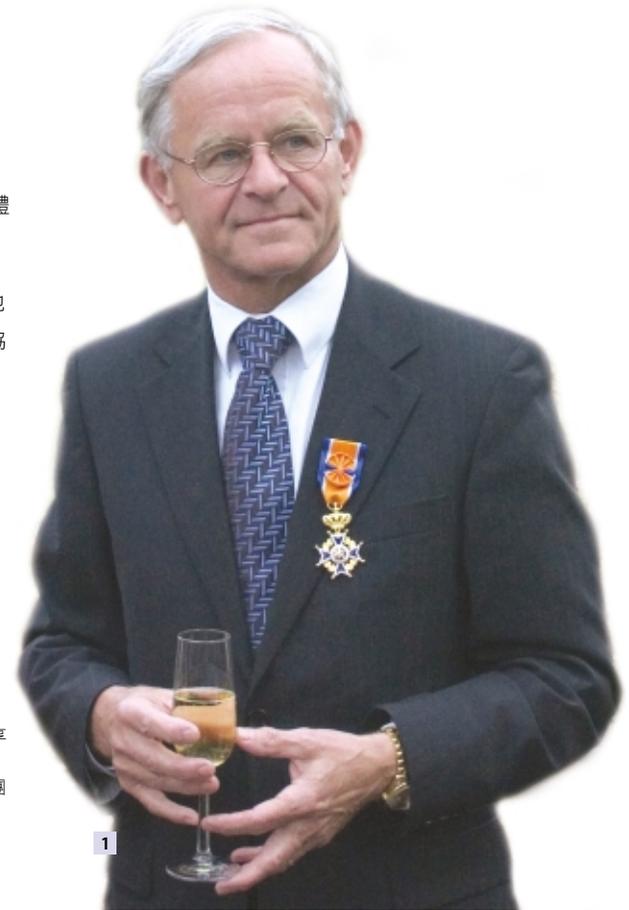


# 皇家榮譽

荷蘭女皇貝姬特麗克絲於四月誕辰日，向屈臣氏集團兩名要員頒授皇家勳章。

屈臣氏集團國際保健及美容產品部副主席 Dick van Hedel 獲封為奧蘭治皇室爵士，以表揚他對商界和社會的貢獻。Dick 為當地一家慈善商會的活躍會員，曾為慈善團體籌募經費，並擔任一個消費者基金會的主席，深受社會各界人士敬重。

保健及美容產品部 (歐洲大陸) 司庫 Peter Voerman 獲授奧蘭治皇室勳章，以表彰他二十五年來熱心義務工作。Peter 曾領導代表弱勢社群的青少年組織發展會務，並協助他們舉辦跳蚤市場，籌募活動經費。



- 1 Dick van Hedel 佩戴皇家榮譽勳章，顧盼自豪。
- 2 Peter Voerman (左) 與太太分享獲獎的喜悅。他已為 Kruidvat Holdings (後來成為屈臣氏集團成員之一) 服務四十一年。

# 與 Dick Van Hedel 話別

深受同事愛戴的屈臣氏集團國際保健及美容產品部副主席 Dick van Hedel 已於五月底榮休。

Dick 於一九九七年獲委任為 Kruidvat 總裁，主掌公司在關鍵階段的發展。屈臣氏集團於二〇〇二年收購 Kruidvat 期間，Dick 發揮推動作用，並於退休前的十八個月內，致力協助兩家公司合併業務。

集團於六月二十八日假荷蘭 Peace Palace 為 Dick 舉行歡送晚宴。席上著名鋼琴家 Jan Vayne 和長笛家 Ellen Helmus 特別為 Dick 獨奏，而荷蘭新星 Do 則獻唱她最新的歌曲。多名嘉賓亦先後致詞，講述 Dick 光輝的事業發展。Dick 從事零售業多年，卓有所成，這次慶祝會正是一次精彩回顧，同時標誌著他的愉快退休生活的開始。

- 1 集團董事總經理韋以安為 Dick 帶來驚喜，送上一份珍貴禮物——一尊七世紀中國唐朝的瓷器駱駝。
- 2 Dick 的弟弟笑說 Dick 是家中最聰明的一個，令 Dick 喜上眉梢。
- 3 Dick 和妻子 Josine 獲贈一幅出自匈牙利藝術家 Gyula Bubamik 手筆的油畫，名為“Botanica”。



# 豐澤優惠迎奧運

為慶祝二〇〇四年雅典奧運會，豐澤於七月底舉行了「豐澤奧運揭幕禮」。

在充滿陽光氣息的奧運啦啦隊勁歌熱舞下，兩位裝扮成雅典希臘女神的美女把「奧運聖火」帶到豐澤，象徵「豐澤優惠迎奧運」的推廣活動正式在全港豐澤門市展開，並會送出超過港幣六十萬元的大獎及其他豐富獎品。





## 屈臣氏 Beauty Club

屈臣氏首個美容會員計劃 Beauty Club 於五月份宣佈正式成立。十位城中靚人包括馬詩慧、李嘉慧、陳沛嘉、蔣怡、Rosemary、李依琳、湯盈盈、施熙如、陳高蓮、梁鄭秀敏及莫何敏儀，齊集屈臣氏又一城分店出席慶祝會。Beauty Club 自本年一月初試登場後，會員人數現已突破十萬大關。

顧客只要親臨各屈臣氏分店，於專櫃或自選櫃台購買任何美容化妝品，便可即時成為會員，盡享獨家折扣及禮品換購優惠。

## 屈臣氏護膚易 夏日美肌大獎2004

屈臣氏於五月份舉行了「屈臣氏護膚易夏日美肌大獎2004」頒獎禮，向十位擁有完美肌膚的藝人頒發獎項。她們包括韓國著名超模崔慧原、台灣偶像林心如、香港演藝名人鄭希怡、周麗淇、梁洛施、韓君婷、袁彩雲、郭可盈、陳妙瑛及名模 Ana R。

頒獎禮當天，屈臣氏更宣布獨家代理的韓國人蔘護膚品牌 KIO 正式抵港，為愛美一族帶來全新「淡」、「紅」、「淨」、「白」的人蔘護膚體驗。



## 百佳格價幕後功臣粉墨登場

百佳在六月初推出了全新一輯電視廣告，向顧客揭示百佳貫徹實行「至抵價」保證的幕後實況，三名百佳員工更初次粉墨登場，親身演繹。

廣告裏，市場策劃經理 Jessica 與其部門同事均戮力地監察對手的折扣優惠，並迅速調整價格，務求為顧客提供「至抵」貨品。高級店舖經理 Brian 站在公司最前線，確保其分店所出售的貨品價格最抵。而商貿經理 Harriet 分秒必爭，專責為顧客搜羅最優質和售價至抵的個人護理及嬰兒產品。

這個意念嶄新的實況廣告推出後，獲得極大迴響。由尼爾森市場調查公司進行的調查顯示，接近五成的受訪者相信 Jessica、Brian 和 Harriet 確為負責格價的百佳員工。而五成七的受訪者更表示這個廣告能成功傳達至抵價保證的訊息。



## 中國屈臣氏推出「最低價保證」

於六月十六日，在中國屈臣氏董事總經理艾華頓的帶領下，屈臣氏員工高舉右手鄭重承諾「我敢發誓 保證低價」，標誌著屈臣氏低價保證計劃繼台灣、泰國、香港及馬來西亞取得成效後，正式在南中國推行。是項計劃涵蓋一千二百多種保健與美容護膚商品，預計每年可為顧客節省六千五百萬人民幣。

另外，屈臣氏的「差額雙倍奉還」措施亦同時推出，顧客如發現所購買的貨品在同區其他連鎖店售價較低，即可獲差額雙倍奉還。





## 屈臣氏「發現多更多」

今年六月，台灣屈臣氏推出全新電視廣告，名為「發現系列——海灘篇」，表達「遇到什麼、想到什麼，至低價保證的屈臣氏永遠是您的首選」。

「發現」系列廣告在推出後深受歡迎，更被亞洲著名市務及傳訊雜誌 Media 選為「六月份予人印象最深的電視廣告」。

## Nuance-Watson 周年晚會

Nuance-Watson (香港) 董事總經理彭慧珊(中)在七月舉行的周年聚會上，向多名表現卓越的員工頒發「全年銷售大獎」及「卓越服務大獎」。除了這些頒獎儀式外，其他生動有趣的表演把當晚熱烈的氣氛帶入高潮。



Nuance-Watson (新加坡) 在 Raven Fox Awards 中先後奪得兩項殊榮。

## Nuance-Watson 再獲殊榮

在 Raven Fox Awards「傑出旅遊零售商」亞太區頒獎禮中，Nuance-Watson (香港) 在五個獎項中獲得高度讚揚，包括勇奪「最佳香水及化妝品旅遊零售商」、「最佳時裝、皮具及配件旅遊零售商」、「最佳糖果及食品旅遊零售商」、「最佳禮品旅遊零售商」，以及「亞太區機場最佳店舖」。

與此同時，Nuance-Watson(新加坡)亦獲頒「亞太區最佳香水及化妝品旅遊零售商」及「亞太區機場最佳店舖」獎項。



## 屈臣氏蒸餾水發放 夏日活力色彩

今年夏天，屈臣氏蒸餾水不僅為大家帶來至清至純的蒸餾水，更推出充滿活力的包裝發放夏日色彩。以「Let's Go!」作為口號的推廣活動，除推出七款以不同健康戶外運動作為主題的蒸餾水包裝外，更舉行抽獎活動，得獎幸運兒可免費暢遊奧克蘭。



## 下一課，屈臣氏蒸餾水……

飲譽百年的屈臣氏蒸餾水，與本地著名教材出版社現代教育研究社首度合作，推出以蒸餾水製造過程為題的小學常識科專題研習教材，以教育下一代「水」在日常生活中的重要性。

屈臣氏蒸餾水是參與本地教材策劃的業界先驅。教材包括光碟及網上多媒體資料庫，以問答、動畫及影片等生動有趣的手法為學生解答疑難，提升學習趣味。



## 食品檢測室進駐百佳

廣州河北區百佳超級市場在七月設立當地首個店內新鮮食品檢測室，成為顧客的最新焦點。

在配備先進儀器的檢測室內，兩名身穿醒目整齊的白衣檢測員為各類即將出售的新鮮食品進行檢驗，包括測試蔬果農藥殘留量、豬肉新鮮度及是否灌水、水產品甲醇測試、豆製品吊白塊檢測等。有關的測試結果同時張貼於店內，有助增強顧客對百佳新鮮食品質素的信心。



## 果汁先生 夏日全身Fit



果汁先生在今年夏季推出一連串以「果汁先生做早餐，全身Fit到晚上」為主題的廣告、推廣及銷售活動。打響頭炮為五月中旬全新一輯的電視廣告及在報章上的醒目方格廣告，提醒大家每天以果汁先生做早餐，就必定全身由早Fit到晚上！

另外，果汁先生網站 www.mr-juicy.com.hk 亦已面世，提供有趣的果汁先生 wallpaper、網上遊戲及各項優惠資訊。

# 菲律賓屈臣氏雙喜臨門

菲律賓屈臣氏於七月十六日慶祝第一百家分店在 Greenbelt Mall 隆重開幕，舉行雞尾酒會和盛大晚宴，與各大供應商同歡，而屈臣氏更藉此機會，向服務達十年和十五年的員工頒發長期服務獎。



2



1



3

- 1 屈臣氏管理層聯同 Shoemart 行政人員主持剪綵儀式。左起第四位為屈臣氏集團董事總經理章以安，右起為保健及美容產品部(亞洲)行政總裁文安德、菲律賓屈臣氏董事總經理 Nigel Healey，以及菲律賓屈臣氏商品總監 Grace Lee Rivera。
- 2 菲律賓屈臣氏上下員工共聚一堂，慶祝第一百間分店開幕。
- 3 在屈臣氏服務滿十五年的忠心員工獲頒長期服務獎。

# 惠州百佳投入服務



位於惠州惠城區家華花園的百佳購物廣場在六月正式投入服務。該分店樓高三層、佔地一萬五千多平方米，提供超過二萬種商品，更同時設有休閒吧、美容廳、藥房及眼鏡店等，充分體現「一站式」的優質購物環境及「價格抵、貨品全、品質高、服務優」的經營理念。



「即使掉下鞋子，我也要百佳購物！」

# 新店開幕 (2004年5月-7月)

## 屈臣氏

**香港**  
 南灣半島  
 新北江商場  
 銅鑼灣道  
 時代廣場 (搬遷重開)

**中國大陸**  
 廣州地王廣場  
 惠州家華花園

**澳門**  
 新橋

**台灣**  
 屏東縣萬丹  
 基隆市大武崙  
 台北縣泰林  
 高雄市自由  
 台北縣文忠  
 台北市校園  
 台南縣新市  
 桃園縣中壢特易購  
 南投縣竹山  
 澎湖縣澎湖  
 屏東縣枋寮  
 高雄縣青年  
 台南縣新化  
 高雄縣仁武  
 花蓮縣玉里  
 台北市環亞  
 台中市文華  
 台北縣溪湖  
 台南縣大灣  
 台北縣四川  
 桃園縣龍華  
 新竹縣新埔  
 嘉義市嘉樂  
 南投縣水里  
 彰化縣社頭  
 台南縣學甲

## 菲律賓

Greenbelt Mall, Makat  
 Lim Ket Kai Mall, Cagayan de Oro  
 Dasmariñas Mall, Dasmariñas Cavite  
 Dasmariñas Supermarket, Dasmariñas Cavite  
 Dasmariñas Dept. Store, Dasmariñas Cavite  
 Commercial Mall, Olongapo  
 Shangrila Plaza, Mandaluyong  
 Boni Avenue, Mandaluyong  
 Greenbelt Shopping Complex, Makati  
 Baguio Mall, Baguio  
 Gaisano Mall, Davao



## PARKNSHOP

**中國大陸**  
 惠州 — 購物廣場



## 豐澤 FORTRESS

## 香港

青衣城 — 豐澤世界  
 海洋中心 — 豐澤視野無限  
 美麗都大廈 — 豐澤數碼  
 荃灣眾安街 — 豐澤世界  
 明珠商場 — 豐澤數碼  
 光華廣場 — 豐澤世界



## Kruidvat

## 荷蘭

Nieuwegein, Muntplein 25  
 Biddinghuizen, Baan 12  
 Vliissingen, Pauwenburgweg 1  
 Venlo, Nijmeegseweg 20  
 Huizen, Oosterpark Noord 11  
 Doetinchem, Houtsmastraat 152  
 Meijel, Dorpstraat 3  
 Leiden, Vijf Meiplein 176-178  
 Ten Boer, Koopmansplein 12-14  
 Leeuwarden, Snekerterweg 23  
 Barendrecht, Van Beuningenhaven 32

## 比利時

Peer, Oudestraat 23  
 Kampenhout, Mechelsesteenweg 44  
 Schilde, Turnhousebaan 241



## Trekpleister

## 荷蘭

Nijmegen, Zwanenveld 90-28/90-30  
 Veldhoven, Pleintjes 90-94



## ROSSMANN

CENTRAL EUROPE

## 波蘭

Poznań, Dworcowa 1 Hauptbahnhof  
 Poznań EKZ Kaufland, Serbska 42  
 Warszawa, Modzelewskiego 27  
 Częstochowa, 11 Listopada 1/3  
 Gdynia, Starowiejska 10-12  
 Głogów, Wolności 4-6  
 Warszawa, Kondratowicza 39

## 捷克

Zabreh na Morave, Osvobozeni 10  
 Zatec, Obrancu Miru 4  
 Rychnov nad Kneznou, Havlickova 1371

## 匈牙利

Tiszavasvári, 4440, Kossuth Strasse 11-13  
 Veszprem, 8200, Balaton Plaza  
 Debrecen, 4026, Kossuth Strasse 1  
 Gyula, 5700, Kossuth Platz 27.  
 Mako, 6900, Szechenyi Platz 14-16



## savers

HEALTH HOME BEAUTY

## 英國

Barrow in Furnes  
 Runcorn 2  
 Waltham Cross  
 St Helens  
 Airdire  
 West Ealing  
 Worcester  
 Cheadle 2  
 Brighton  
 West Bromwich  
 Stroud  
 Ellesmere Port  
 Newport  
 Maryhill  
 Margate  
 Eltham  
 Londonderry  
 Crewe  
 Ashford  
 Gainsborough  
 Bedminster  
 Acton  
 Kirkcaldy  
 Kirkby 2  
 Morecambe  
 Newton Abbott  
 Newport Pagnell  
 Ballynahinch  
 Sodihiull  
 Bishopbriggs  
 Wallesey  
 Droylesden  
 Motherwell  
 Carrickfergus  
 Armagh  
 New Malden  
 Pontypool  
 Bearwood



## ICI PARIS XL

## 荷蘭

Eindhoven, Piazza 32  
 Veendam, Hoofdstraat 7-9  
 Zoetermeer, Promenadeplein 133  
 Amsterdam, Gelderlandplein 123-125  
 Oss, Heuvelstraat 14

## 比利時

Brussels, Cora shopping Anderlecht  
 Brasschaat, Bredabaan 226  
 Maasmechelen, Pauwengraaf 27-29





1



2



3



4



被譽為「波羅的海三虎」的拉脫維亞、立陶宛及愛沙尼亞，現已成為歐盟的最新成員國，三地的生活水平正急速上升。一些知名的國際品牌均看準這個市場的龐大潛力，紛紛在當地推出商品。

屈臣氏集團於六月收購了拉脫維亞及立陶宛其中一家最著名的保健及美容產品連鎖店 Drogas，開啟了在歐洲大陸及新興歐洲市場大展拳腳的大門。

屈臣氏集團董事總經理韋以安表示：「拉脫維亞及立陶宛是我們進軍波羅的海、獨聯體及北歐市場的跳板。上述地區最近加入了歐洲聯盟，為區內自由、安全和繁榮的經濟體系注入強勁的新動力。我們認為這地區的發展潛力絕對不容忽視。」

Drogas 創辦於一九九三年，現已成為家喻戶曉的保健及美容產品連鎖店，亦是區內最著名的品牌之一。截至二〇〇四年六月止，Drogas 共經營八十五間分店。

在拉脫維亞，Drogas 設有六十一間分店，市場佔有率達百分之三十。該公司於二〇〇一年獲主要財經報章《Dienas Bizness》評選為「拉脫維亞最佳零售商」。

Drogas 於二〇〇一年在立陶宛開設首家分店，至二〇〇四年六月止，當地的分店數目已增至二十四間。

Drogas 的總部位於拉脫維亞里加市，當地的人口十分年青且日趨富裕，Drogas 可憑藉其優越的地理位置，協助屈臣氏集團把業務擴展至波羅的海各國，以至獨聯體市場（阿塞拜疆、亞美尼亞、白俄羅斯、格魯吉亞、哈薩克斯坦、吉爾吉斯、摩爾多瓦、俄羅斯、塔吉克、土庫曼、烏茲別克及烏克蘭）和北歐國家市場（芬蘭、丹麥、瑞典及挪威）。這些地區擁有逾三億人口，為集團的保健及美容產品業務提供優厚的商機。

# 波羅的海之美

波羅的海的婦女是全球最美麗的。她們特別懂得以天然產品呵護皮膚及秀髮。近年，她們花在保健及美容方面的開支，更比以往任何時候還要多。屈臣氏集團剛收購了拉脫維亞及立陶宛的保健及美容產品連鎖店 Drogas，為這個發展潛力強大的市場添上更多美麗的色彩。

- 1 愛沙尼亞首都—塔林。
- 2 聖彼得教堂建於一二〇九年，是拉脫維亞歷史最悠久的哥德式建築物之一。
- 3 坐落於拉脫維亞里加城的 Art Nouveau，充滿懷舊色彩。
- 4 由明道加斯君王 (King Mindaugas) 在一二五一年建成的維爾拿大教堂，多年來經歷了不少改變及發展。

圖片鳴謝：Patricia Tourist Office Riga, www.rigalattvia.net



Drogas 這個名字，在拉脫維亞語解作草本植物。這個名字最早出現於一百年前，為售賣天然藥物的店舖名字，期後由擁有 Drogas 這個名字的家族，創辦 Drogas 保健及美容產品連鎖店，把這個名字重新帶到現代的零售業。

鳶尾蘭是一種需要溫暖及太陽的花卉，象徵著生命是由許多細小的事物和事件所組成，它們之間互相牽連，維持著井然有序、充滿動力的生命節奏。

「Jums līdzās!」的意思是「伴在您左右」，代表著客戶能在便利的地點獲得各項所需的商品。在拉脫維亞語中，更有親近你，常在你心間的意思。



	拉脫維亞	立陶宛
面積	64,589 平方公里	65,200 平方公里
語言	拉脫維亞語(官方)、立陶宛語、俄語	立陶宛語(官方)、波蘭語、俄語
人口	2,306,306*	3,607,899*
首都	里加	維爾紐斯
貨幣	拉脫維亞拉特(LVL)	LITAS (LTL)
人均本地生產總值	8,400 美元	8,900 美元

\*截至二〇〇四年七月

- 兩名女孩穿著拉脫維亞民族服裝，參加手工藝展覽。
- 拉脫維亞里加市著名的道加瓦河。
- 拉脫維亞人民高唱歌謠，慶祝食品節盛會。



剛履新的保健及美容產品部(東歐)行政總裁 Dennis Casey 將掌管區內的業務擴展。他表示：「雖然東歐的零售市場仍然處於發展階段，但由於地理上接近集團已建立業務基礎的中歐及西歐市場，因此可在採購、營運及盈利增長三方面締造重大的協同效益。」

### 核心顧客群

Drogas 的主要顧客群是中等收入而年齡介乎十八至三十五歲的城市婦女，其次為年齡介乎十五至六十歲的婦女。

根據市場調查公司尼爾森於二〇〇三年六月的一項調查顯示，與其他提供同類產品的連鎖店比較，Drogas 在拉脫維亞以百分之五十一的市場佔有率(個人護理/家居用品)高踞領導地位。按經營模式分類，Drogas 被歸納為「保健及美容產品」連鎖店，而不是「家居用品及化妝品」商店。

### 產品組合

Drogas 提供逾萬種商品，涵蓋化妝品、護膚品、護髮用品、衛生用品、家居及家護用品、兒童產品、男士服飾、季節性產品、維他命及醫療用品等。

除日常生活所需的洗滌、清潔及其他家居用品外，還有廚具及家居裝飾品。重點產品包括嬰兒食品、兒童衛生用品及玩具。

Drogas 亦為男士提供廣泛的產品選擇，對女士更是呵護備至，除一切日常用品外，還提供季節性產品的試用機會。

### 市場創造者

Drogas 根據銷售數據、客戶需求及季節性因素來籌劃和進行市場推廣活動。Drogas 明白產品的成功全憑「精心計算」而非「一時僥倖」，因此決定以大眾化價格來爭取顧客，同時不斷舉辦各類推廣活動來配合促銷，單是一年的推廣活動便多達二百五十項。

## 「北極熊」蓄勢騰飛

保健及美容產品部(東歐)行政總裁 Dennis Casey 把 Drogas 比作北極熊。他說：「牠生活於嚴寒的北方，擁有美麗的外表、強健的體魄和無窮的活力，除了深受顧客愛戴，更令競爭者膽戰心驚。」

Drogas 將透過以下策略壯大業務：

- 實施高水準的貨品陳列模式
- 提升分店的間格設計
- 加強宣傳推廣
- 擴充百貨商品種類
- 推出自有品牌



## 東歐業務掌舵人

Dennis Casey 在三月二十三日正式履任集團保健及美容產品部(東歐)行政總裁。

Dennis 於一九八八年加盟屈臣氏集團，擔任新加坡/馬來西亞屈臣氏的董事總經理後，令當地業務蒸蒸日上。在一九九二年，在他的領導下，台灣屈臣氏的業務急速發展，由原來的三十間增至二百間，助屈臣氏在當地的藥品及個人護理零售業建立了清晰的領導地位。同時，他亦提供全面的管理支援，協助豐澤進入台灣市場。



其後，他獲調任為集團業務發展總監，掌管歐洲獨家品牌及自有品牌的發展，並開拓業務發展商機，包括屈臣氏集團收購英國增長迅速的零售連鎖店 — Savers。

在履新後，Dennis 掌管集團在拉脫維亞及立陶宛的保健及美容業務，以及開拓整個東歐包括挪威、瑞典、芬蘭、丹麥、愛沙尼亞、烏克蘭及俄羅斯的發展商機。

在推廣期間，Drogas 均以大幅折扣銷售一組或多組產品，更不時舉辦抽獎及送出贈品，令顧客每次光臨 Drogas 時，均可發現不同的驚喜。顧客購物的次數愈多，發現超值貨品及滿載而歸的機會也越大。

另一方面，集團憑藉其豐富廣泛的國際營運經驗，為 Drogas 帶來巨大的協同效益，而其區域隊伍亦緊密配合，協助 Drogas 發揮其發展潛力。

以經營模式和顧客的消費模式來說，Drogas 零售店跟集團其他主要保健及美容品牌相似，因此可因地制宜，有效地利用集團在亞洲及歐洲的營運經驗，尤其在資訊科技系統及物流運作上互補長短。

毋庸置疑，Drogas 亦將受惠於集團龐大的供應商網絡，在全球以最優惠的價格選購優質產品。

### 智慧美貌並重

作為當地零售業的翹楚，Drogas 重視在職及職外培訓活動。由分店及辦公室職員負責內部培訓，為員工提供發展事業的機會，並委託國際著名的專業機構，舉辦各項員工培訓活動。

去年，Drogas 在拉脫維亞推行的「Drogas 營銷學校」計劃獲 Mercuri International 譽為「最佳企業大學」。Drogas 亦資助於年度比賽中獲勝的傑出僱員修讀學術性課程。

這點點滴滴，凝聚成屈臣氏集團的成功秘訣，並為消費者帶來更大的購物便利和更多超值的貨品選擇。可以肯定的是，波羅的海地區的女士(及男士)將比以往任何時候更美麗動人！





香港•10月15 - 17日

## 積極備戰

第二屆屈臣氏集團運動同樂日將於十月十五至十七日在香港舉行，歡迎您代表所屬的部門參賽，盡展體育潛能。

去年的運動同樂日空前成功，來自十個國家超過一千一百位同事雲集香港馬鞍山運動場，競逐較量，充分彰顯屈臣氏集團的拼勁及團隊精神。集團去年首次舉辦運動同樂日，目的是讓遍佈世界各地的同事聚首一堂，在輕鬆、愉快的環境下參與競技，並推廣健康生活、提倡體育運動的訊息。現在就作好準備，以最佳狀態迎接為期三天的精彩盛事！



## 健康牙齒 燦爛笑容

資料來源：屈臣氏

調查指出，超過百分之八十的人士認同口腔衛生對於個人形象及自信心是十分重要的。而口瘡(俗稱疥滋)及蛀牙等口腔問題均會影響健康。請參考以下「貼士」，養成保持口腔清潔的習慣，展露最燦爛的笑容。

選擇正確的牙刷：

### 刷頭

- 最新的3D型刷頭能提供最佳的潔牙效果
- 選擇適合口腔大小的刷頭尺寸
- 按個人使用習慣及舒適感選擇刷毛材料，一般來說，軟毛對牙齦及牙齒珐瑯質較舒適而無負擔

### 刷柄

- 以配備防滑設計及有彈性的刷柄較為理想
- 每二至三個月更換牙刷以保持理想的潔齒效果，使用已久的牙刷會影響潔齒效果及損害牙肉
- 使用含有氟化物的牙膏可強化牙齒及防止蛀牙
- 避免使用牙籤，應以牙線清理藏在齒縫中的食物殘渣
- 使用漱口水以減低蛀牙機會及清除細菌
- 每半年定期到牙醫檢查牙齒
- 不要進食太酸或太硬的食物以免傷害牙齒的珐瑯質

### 何時是理想的刷牙時間？

每天最少以含有氟化物的牙膏刷牙兩次及使用牙線清理牙齒。有部份牙醫亦建議每天三餐後都要刷牙三分鐘以徹底清潔牙齒。

## 我患有口臭，應怎麼辦？

### 口臭的主要成因

- 1 口腔衛生出現問題**
  - 牙齒藏有細菌、蛀牙及牙周病
  - 戴上不潔及不合適的假牙
- 2 吸煙**
  - 吸煙會熏黃牙齒及令口腔產生異味
- 3 進食味道濃烈的食物**
  - 食物如洋葱及蒜頭會產生暫時性的口臭
- 4 患病**
  - 如患有鼻竇炎或腸胃出現毛病均會導致口臭

### 驅除口臭的方法

- 1 養成良好的口腔護理習慣**
- 2 戒煙**
- 3 在進食味道濃烈的食物後：**
  - 立刻清潔牙齒或
  - 咀嚼香口膠或
  - 用漱口水
- 4 安排牙科檢查以找出引致口臭的真正成因**



# 團隊精神 成功之道

常言道「團結就是力量」，只要上下一心，則成功在望。  
齊來看看同事們如何發揮團隊精神，共創佳績。



1



2



3



4



5



6

- 1 來自北京屈臣氏蒸餾水的同事們振臂高呼，在訓練活動中表現出高昂的士氣及衝勁。
- 2 充滿活力的泰國屈臣氏隊伍令「健與美大賞」盛會生色不少。
- 3 香港屈臣氏的員工慶祝京華中心分店重新裝修後的週年紀念。
- 4 台灣屈臣氏的員工在完成「加強團隊力量」的訓練後展示勝利的手勢。
- 5 香港 Nuance-Watson 的前線員工忙於整理一天的送貨時間表。
- 6 出席環球管理層會議的代表正踴躍地參與小組討論。



7



8



9

- 7 台灣屈臣氏團隊一同發誓，保證為顧客提供質優價廉產品及最殷勤的服務。
- 8 集團逾九十位行政人員在環球管理層會議中濟濟一堂，展現爭取成功的決心。
- 9 「大家好！」我們是來自荷蘭 Kruidvat Gravenzande 分店的同事。我們是一隊齊心合力工作的團隊，每天愉快地為顧客服務。(Ingrid、Bernadette、Ellen、Angelique、Anja、Sonja、Joyce、Ann、Carla、Elly、Sandra、Uazin 及 Pieta)。

承接上期「品質保證」主題，今期《屈臣事》請來百佳品質監控經理張思定為大家介紹作為香港最大超級市場連鎖店的重要把關者，如何度過充實的一天。



04:15

與實驗室當值技術員檢討晚上測試中國蔬菜殘餘農藥含量的結果。



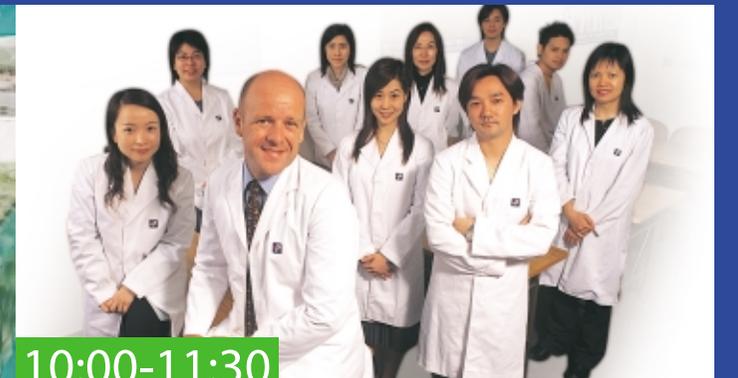
05:15

檢討晚上切割豬肉的工作。



08:00

與在附近百佳超級廣場進行食物衛生審查的核查經理 Cindie 面談，並測試光催化魚缸淨化技術的效益。



10:00-11:30

出席品質監控部每周例會，檢討所有實驗室測試結果及顧客投訴等事宜。與集團法律顧問討論政府建議中的食物標籤規定的影響，並擬定行動計劃。



13:00

到點心供應商廠房作實地視察，在途中匆忙吃過午餐。



17:00

向新鮮食品分銷中心查詢百佳有否出售某涉及食物污染事件的火腿品牌。

18:00

在健身室做運動，然後回家共聚天倫。

# 百 里 長 征



荷蘭五位同事最近參加了當地一年一度的二百公里步行盛事「4-daagse van Nijmegen」，結果全部順利完成為期四天的艱苦旅程。今屆賽事在七月二十至二十三日舉行，參加者超過四萬五千人。

這項賽事的第一個難關，是參賽者每天清晨四時便要啟程，完成一天的五十公里路程，挑戰鋼鐵意志！

一起聽聽部分參賽同事的感想……

Kruidvat



**Edwin** (穿著綠色T恤) 認為一生人至少應該參賽一次，今年是他首次上陣。「我和六位朋友一起出發，第一天我已經受傷，幸好有他們的支持我才能順利完成四天行程。我的朋友和家人亦有到場為我打氣，同事們也給我送上衷心祝福。無論如何，我覺得參賽一次已經足夠了！」



**Joop** (右面穿著屈臣氏集團T恤及帽子) 第二次參賽的Joop，希望一嚐四日賽程。「去年因天氣酷熱，每天的路程縮短至四十公里，但我想試畢全長二百公里的真正考驗。在賽事中，我最享受那種與其他參賽者風雨同路的感覺。我希望明年邀請亞洲的同事和我一起參賽，並肩作戰。」



**Kathelijn** 的祖父視步行為家庭活動，這個傳統一直延續至今。「我已是第四次參賽，覺得有點欲罷不能了。我的家人為我特別找來贊助商，每隔十至十五公里設立一個補給站為我提供食物、飲品和座椅。每天越過終點的一刻都使我興奮莫名，明年我必定會再接再厲，悉力以赴。」



**Antoinette** (站在督導員下方手持海報) 為分店經理，服務公司長達二十三年。「今年我和家人已是第十次參賽。我認為最辛苦的時間是第三天，因為我們需要跨越七個山頭，路程非常崎嶇。我尤其喜歡跟來自香港、中國和日本等世界各地的人士一起步行。」

我們歡迎您踴躍投稿，細說日常工作或工作以外一些令你難忘的體驗，與全球六萬四千名同事分享你的真實故事(請電郵至WatsOn@asw.com.hk)。



## Superdrug 為 Macmillan Cancer Relief 籌得三十萬英鎊善款

Superdrug 在過去數年一直鼎力支持 Macmillan Cancer Relief 癌病關注團體，包括義賣 Macmillan 襟章及主辦兩年一度的慈善化妝舞會。今年，慈善舞會於七月假倫敦一家著名酒店舉行，超過一千位員工和貴賓出席。在供應商的慷慨解囊下，共籌得三十萬英鎊的驕人善款數字（較上屆二〇〇二年的善款多出十五萬九千英鎊）。此外，供應商更贊助是次活動的大部分經費，並安排邀請活動、餘興節目、各項有獎比賽及慈善拍賣，以爭取更多善款。

所有善款將撥捐 Macmillan Cancer Relief 以資助各項社區服務，如提供醫生與護士服務、興建癌症護理中心，以及資助有需要的人士。Superdrug



## 全力支持 精英少年田徑訓練班

豐澤與百佳攜手贊助屈臣氏田徑會舉辦的精英少年田徑訓練班，為八至十一歲的兒童提供有益身心的暑期田徑活動，包括全面的基本田徑訓練及知識如跑步技術，如何控制速度及健身方法等。「百佳及豐澤精英少年田徑訓練班2004」於七月十一日進行選拔賽，同場更邀得全國男子四百米紀錄保持者徐自宙，為小朋友示範各項測試項目，並與本地多位出色的新秀交流心得，分享經驗。

## 屢破紀錄

擁有「欄王」美譽的屈臣氏田徑會運動員鄧漢昇，在六月初舉行的二〇〇四年屈臣氏蒸餾水「田徑之王」錦標賽第三回合男子一百米欄賽事中，以十四秒三十二的佳績刷新香港紀錄，在一年內第四次締造新佳績。

鄧漢昇將於十月的總決賽中，跟有「亞洲欄王」之稱的劉翔一較高下。

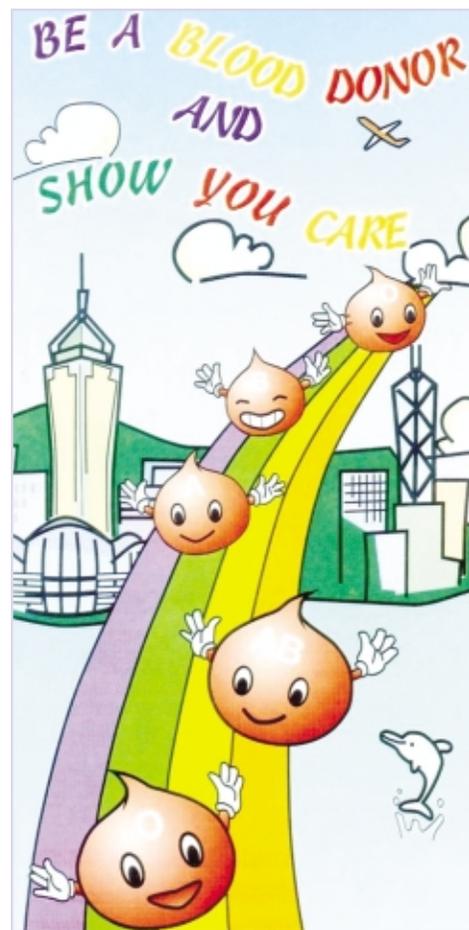


## Savers 表揚年青人成就

Savers 全力贊助由英國 Tees Valley 地區 Learning and Skills Council and Connexions 舉辦，英國首相貝理雅全力支持的「Celebration of Learning Awards 2003」。

該活動旨在表揚該地區年青人的卓越成就，共分十三個不同類別的獎項包括零售、醫療保健、藝術、工程和體育等。參賽者的年齡必須在十三至十九歲之間。

身為評判之一的 Savers 人力資源經理 Pamela Flowers (最右方) 表示：「獲得零售成就獎為一名現年十八歲的店員，他不但努力工作，並積極鼓勵其他年青人奮發圖強。」 savers



## 熱血獻愛心

屈臣氏集團一直竭盡企業公民的責任，積極參與公益活動以幫助社會各階層。在七月十二日，屈臣氏集團舉行「屈臣氏捐血日」，為香港紅十字會出一分力。

集團的員工均擁有樂於助人的愛心，紛紛踴躍支持。今年共有九十八位同事參與捐血，打破了往年的紀錄。





鬼馬相片大募集：

只要手持印有集團旗下零售品牌的購物袋，在有趣惹笑的背景前留影，並將相片寄給我們，一經刊登，即可獲得港幣一百元購物禮券(或同等價值的獎品)。而每期最具特色，最真情流露的參賽相片，即可贏取港幣五百元禮券或豐富禮品乙份。

(電郵: WatsOn@asw.com.hk)

回味時刻

- 1 泰國屈臣氏的 Prapaporn Asumpinpong 往泰國占士邦島度蜜月，亦以屈臣氏購物袋作伴。
2 屈臣氏集團「容姐」與屈臣氏購物袋攝於南韓漢城總統府外。
3 中國百佳行政部團隊手持百佳購物袋，前往深圳一天遊。

創建和諧社會

李嘉誠基金會主席李嘉誠先生呼籲社會上下同心協力，積極、真心、決心在這個世界散播最好的種子，並肩建立一個自由、平等和富有同情心的社會。

李嘉誠先生在六月份到汕頭大學出席由長江商學院主辦的「與大師同行」講座系列時，以「奉獻的藝術」為題，與千多位學生及中外嘉賓講述他對奉獻的看法。與會者反應熱烈，與李先生深入討論達兩個多小時。

期間，李先生說出他堅持的核心價值——公平、正直、真誠與同情心，更鼓勵從商的人要共同打造奉獻的文化。



他勉勵與會者，每個人一生中都要扮演著很多不同的角色，沒有原則的人會漂流不定，而最關鍵的成功方法就是尋找到導航人生的座標，有正確的座標讓我們在保持真我的同時，亦能扮演不同的角色，揮灑自如。

李先生以范蠡和佛蘭克林兩位中外政治家的人生歷程講述他對貢獻社會的感受和看法。范蠡是中國古代著名的軍事謀略家，其後於長江南部地區開展農業的貿易活動，成為傑出的企業商家。然而，他的智慧和努力僅為他個人帶來可觀的財富。而佛蘭克林，卻利用了自己的聰慧和才能改變了自己的命運，更為其他人帶來更好的生活。

李先生說：「范蠡和佛蘭克林在他們人生某個階段都扮演相同的角色，但他們設定的人生目標卻完全不同。范蠡只想過他自己的日子，而佛蘭克林則利用他的智慧、才能和奉獻精神建立未來的社會。」

李先生表示，今天的中國人經歷著中國從來未見的制度工程，努力建設持續開放和法治的社會、擁抱經濟動力和推動健康自我概念的發展。儘管工作未盡完善，但我們可像佛蘭克林一樣建立自我，追求無我。

「在全球化的今天，我們要懂得比較歷史，觀察現在和夢想未來。從商的人，應更積極、更努力、更自律，建立公平公正、有道德感，自重和守法精神的社會，才可為穩定、自由的原則賦予真正的意義。」

我問您答(第62期)

超級大獎(15名)

7-up 迷你冰箱

想隨時隨地過一個透心涼的夏日? 輕便的7-up迷你冰箱可助你達成願望。這個嬌小玲瓏的冰箱可儲存達六罐罐裝汽水及您的心愛小吃。女士們更可把化妝護膚品放入儲存以獲得更佳的美容效果!



金獎(30名)

碧威特別版腕錶

身為碧威的超級 fans, 您又怎可錯過贏取碧威特別版腕錶的機會? 就讓這個萬人迷足球巨星每天伴隨您左右!



銀獎(15名)

菓汁先生造型公仔

菓汁先生家族四位成員各有性格及喜好。滑版仔活潑好動，喜歡玩滑版；大力仔樂於助人，喜歡游泳；小靚靚喜愛所有美麗的東西，而 Juicy 仔最喜愛飲菓汁先生。



銅獎(20名)

麥兜禮品包

香港著名本地創作卡通人物麥兜，於今個夏天搖身一變成為麥兜菠蘿油王子。屈臣氏特別送上麥兜菠蘿油王子禮品包，內有別緻的麥兜 CD封套和購物袋。



- 1. 集團董事總經理韋以安提出的零售業成功秘訣「PPF」是代表甚麼?
2. Drogas 在那兩個國家經營業務?
3. 屈臣氏集團收購了多少間 Apex 西藥連鎖店?

第61期有獎問答遊戲答案

- 1. Jurgen Schreiber
2. 存貨查詢、功能查詢、送貨情況查詢、即場點貨、分店資料查詢、新婚賀禮清單(任何兩個)
3. Pauline Davis Thompson

超級大獎：

Table with 2 columns: 姓名, 公司及部門. Lists names and departments for the Super Prize winners.

銀獎：

Table with 2 columns: 姓名, 公司及部門. Lists names and departments for the Silver Prize winners.

銅獎：

Table with 2 columns: 姓名, 公司及部門. Lists names and departments for the Bronze Prize winners.

金獎：

Table with 2 columns: 姓名, 公司及部門. Lists names and departments for the Gold Prize winners.

請將填妥之參加表格寄回：

香港沙田火炭 禾寮坑路 1-5 號屈臣氏中心八樓 屈臣氏集團康樂及福利組收

或電郵至 WatsOn@asw.com.hk

截止日期：二〇〇四年十月八日

Registration form with fields for name (Chinese/English), company/department, employee ID, contact number, and signature.

